

ĐỀ NGHỊ SỬA ĐỔI, BỔ SUNG THÔNG TIN KHÁCH HÀNG*(Dành cho Khách hàng Cá nhân)***APPLICATION FOR AMENDMENT AND SUPPLEMENT OF CUSTOMER INFORMATION***(For Individual Customer)***Kính gửi To: NGÂN HÀNG TM TNHH E.SUN – CHI NHÁNH ĐỒNG NAI****Tên Khách hàng** Customer Name: **Số CIF** CIF number: **CC/CCCD/Hộ chiếu** ID/PP no: **Nơi cấp** Place of issue: **Ngày cấp** Date of issue: **Ngày yêu cầu** Request date: **Ngày hết hạn** Expiration date:

Vui lòng điền TẤT CẢ các ô trống trong Đề nghị này và đánh dấu (✓) vào ô thích hợp và lưu ý gạch chéo (/) phần không điền nội dung/không yêu cầu trong Đề nghị Please fill in all blanks and tick an option in below and draw a line (/) through any unused space/not requested in this Application.

Khách hàng đề nghị thay đổi một số thông tin về tài khoản như sau The Customer requests for (a) change(s) in account information as follows:

**I. THÔNG TIN CHUNG CỦA CÁ NHÂN MỞ TÀI KHOẢN
GENERAL INFORMATION OF THE INDIVIDUAL OPEN THE ACCOUNT****1. THAY ĐỔI THÔNG TIN CHUNG CHANGE GENERAL INFORMATION****Tên đầy đủ** Full name: **Ngày sinh** Date of Birth: **CCCD/CC /HC:** **Tình trạng cư trú** Residence status**ID Card/Passport:** **Người cư trú A Resident** **Người không cư trú A Non- Resident**

(* Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.

Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.

Ngày cấp Date of issue: **Ngày hết hạn** Expiry date: **Nơi cấp** Place of issue: **Thị thực nhập cảnh** Visa entry **Visa** **Thẻ tạm trú** Temporary residence card **Khác** Other: **Số giấy tờ** Document no: **Ngày cấp** Date of issue: **Nơi cấp** Place of issue: **Ngày hết hạn** Expiry date: **Số điện thoại** Phone number: **Email:** **Quốc tịch** Nationality: **Định danh nước ngoài (nếu có)** Foreign ID number (if any): **Tôi có hơn 01 quốc tịch** **Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:****Have more than 01 nationality** **Residence address in the second home country:****Địa chỉ thường trú (người Việt Nam)** Permanent address (Vietnamese):**Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài)** Address of residence abroad (foreigners)

Nơi ở hiện tại Current address **Như địa chỉ thường trú/cư trú** As permanent/residential address **Khác (Ghi rõ)** Other (Detail):**Nghề nghiệp** Occupation:**Chức vụ** Position:**Nơi làm việc** Workplace:**Nguồn thu nhập**

Source of income

 Tiền lương

Salary

 Lợi nhuận kinh doanh

Business profits

 Quà tặng hoặc thừa kế

Gifts or inheritance

 Cổ tức

Dividends

 Vay tín dụng

Credit loans

 Khác:

Others:

Thu nhập/năm

Income/year:

 Dưới 100 triệu đồng

Under 100 million VND

 Từ 300 triệu đến 01 tỷ đồng

From 300 million to 1 billion VND

 Từ 100 triệu đến 300 triệu đồng

From 100 million to 300 million VND

 Trên 01 tỷ đồng

Over 1 billion VND

Nơi thu nhập

Place of income

 Việt Nam

Vietnam

 Đài Loan

Taiwan

 Hồng Kông

Hongkong

 Trung Quốc China **Singapore** **Khác** Others:**Mã số thuế (nếu có)** Tax code (If any):**2. THAY ĐỔI THÔNG TIN VỀ MẪU CHỮ KÝ GIAO DỊCH TẠI NGÂN HÀNG****AMENDING INFORMATION ON SAMPLE SIGNATURE FOR TRANSACTIONS AT THE BANK****CHỮ KÝ MẪU** SIGNATURE**Mẫu 1** Sample 1**Mẫu 2** Sample 2**Người chứng kiến** Witness:**Ngày và giờ ký** Time & Date:**Nơi ký** Place of signing:**Thông tin sinh trắc học** Biometric information: **Đã thu thập** Collected **Chưa thu thập** Not collected**3. THAY ĐỔI XÁC NHẬN VỀ CHỦ SỞ HỮU HƯỞNG LỢI****AMENDING THE CONFIRMATION ON BENEFICIAL OWNER****Khách hàng có chủ sở hữu hưởng lợi khác?** Does the customer have other Beneficial Owners? **Không** No **Có. Vui lòng điền thông tin chi tiết bên dưới** Yes. Please fill in your details below

Quan hệ với Khách hàng

Relationship with Customer

 Người Đại Diện Representative **Khác** Others: **Tên đầy đủ** Full name:**Tình trạng cư trú** Residence status **Người cư trú A** Resident **Người không cư trú A** Non-Residence**CCCD/CC/HC:**

ID Card/Passport:

Ngày sinh

Date of Birth:

(*) Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.*Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.***Ngày cấp** Date of issue:**Ngày hết hạn** Expiry date:**Nơi cấp** Place of issue:**Số điện thoại** Phone number:**Email:****Quốc tịch** Nationality:**Định danh nước ngoài (nếu có)** Foreign ID number
(if any): **Thị thực nhập cảnh** Visa entry **Visa** **Thẻ tạm trú** Temporary residence card **Khác** Other: **Số giấy tờ** Document no:**Ngày cấp** Date of issue:**Nơi cấp** Place of issue:**Ngày hết hạn** Expiry date:**Nghề nghiệp** Occupation:**Chức vụ** Position:**Mã số thuế (nếu có)** Tax code (If any): **Chủ sở hữu hưởng lợi có hơn 01 quốc tịch****Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:**

Have more than 01 nationality

Residence address in the second home country:

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):**Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài)** Address of residence abroad (foreigners)**Nơi ở hiện tại** Current address **Như địa chỉ thường trú/cư trú** As permanent/residential address **Khác (Ghi rõ)** Other (Detail):

II. THÔNG TIN GỬI CHỨNG TỪ GIAO DỊCH INFORMATION ON SENDING TRANSACTION DOCUMENTS

 Thay đổi Amending **Hủy bỏ** Canceling**Email 01:****Email 02:****Email 03:** **Bổ sung theo thông tin mới như sau** Supplement with new information as follows:**Email 01:**



Email 02:

Email 03:

III. CÁC THÔNG TIN KHÁC OTHER INFORMATION

(* Vui lòng lưu ý: đối với các thông tin liên quan đến Tổ chức/cá nhân liên quan đến Khách hàng, có thể sử dụng Phụ lục I-A, I-B, I-C để cung cấp thông tin chi tiết)

(* Please note: for information related to Organizations/Individuals related to Customers, Appendix I-A, I-B, I-C can be used to provide detailed information)

Thông tin cần thay đổi Information to be amended:

Thay đổi theo thông tin như sau Amending with the information as follows:

IV. TÀI LIỆU ĐÍNH KÈM YÊU CẦU (NẾU CÓ) ATTACHED DOCUMENT (IF ANY)

1.
2.
3.

V. TUYÊN BỐ VÀ XÁC NHẬN CỦA KHÁCH HÀNG CUSTOMER STATEMENT AND ACKNOWLEDGEMENT

Đề nghị này là phần không tách rời của mẫu Đăng ký thông tin khách hàng, đề nghị kiên thỏa thuận mở và sử dụng tài khoản thanh toán dành cho Cá nhân.

This Application is an integral part of the Registration of customer information, application cum agreement for opening and using payment account for Individual Customer.

Khách hàng xác nhận những thông tin nêu trên là đúng sự thật, chính xác và cập nhật nhất. Khách hàng sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về các thông tin đã cung cấp và có trách nhiệm cập nhật kịp thời cho Ngân hàng khi có thay đổi. Khách hàng đồng ý rằng Ngân hàng có thể sử dụng thông tin mà Khách hàng đã cung cấp để xác thực khi đăng ký, sử dụng dịch vụ ngân hàng qua các kênh giao dịch của Ngân hàng, phục vụ mục đích tuân thủ phòng, chống rửa tiền và tài trợ khủng bố, tài trợ phổ biến vũ khí hủy diệt hàng loạt và để gửi thông báo, quảng cáo các sản phẩm dịch vụ ngân hàng

The Customer confirms that the above information is true, accurate and up-to-date. The Customer will be fully responsible for the information provided and is responsible for promptly updating the Bank when there is any change. The Customer agrees that the Bank may use the information provided by the Customer to authenticate/verify when registering and using banking services through the Bank's transaction channels, serving the purpose of compliance with anti-money laundering and the financing of terrorism and the financing of the proliferation of weapons of mass destruction and to send notifications and advertise banking products and services.

VI.XÁC NHẬN CỦA CHỦ TÀI KHOẢN CONFIRMATION OF ACCOUNT HOLDER**CHỦ TÀI KHOẢN ACCOUNT HOLDER***(Ký và hi rõ họ tên) (Sign and print full name)***Họ và tên**

Full name:

Ngày Date:**PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG****SECTION FOR THE BANK**

Sau khi kiểm tra hồ sơ hợp lệ và xác thực khách hàng, Ngân hàng Thương Mại TNHH E.SUN – Chi nhánh Đồng Nai chấp nhận Đề nghị thay đổi, bổ sung thông tin tài khoản của Khách hàng vào / ... / ...

After checking the valid documents and authenticating the customer, E.SUN Commercial Bank, Ltd – Dong Nai Branch accepts the Customer's Request to change and supplement account information on ... / ... / ...

Giao dịch viên Teller	Kiểm soát viên Supervisor	Người phê duyệt Approver